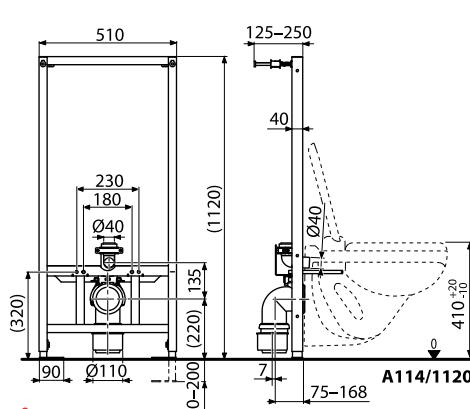




A114/1120 ■ A114S/1120



[CZ] Rozměry uvedené v závorkách jsou pouze orientační. Pokud je u nějakoého rozměru uvedena zkratka CZ, platí, že tento rozměr odpovídá právním předpisům a normám České republiky. Pokud je instalace prováděna v jiném státě, je osoba provádějící montáž povinna takový rozměr upravit dle právních předpisů a norem tohoto jiného státu. Odpovědnost za správnou zabudování a výskošné ustanovení WC modulu nese osoba provádějící montáž. Výskošné nastavení modulu je závislé na použitém typu WC keramiky, WC sedátku a obsahu právních předpisů a norem státu, v němž je instalace provedena.

I SK Rozmery uvedené v závorkách sú len orientačné. Pôkial je u nejakého rozmeru uvedená skratka CZ, platí, že tento rozmer odpovedá právnym predpisom a normám Českej republiky. Pôkial je Instalačia vykonávaná v Inom štátu, je potrebné zohľadniť predpisy a normy tohto iného štátu. Zodpovednosť za správne zabudovanie a výkonné nastavenie WC modulu niesie osoba vykonávajúca montáž. Výskové nastavenie modulu je závislé na použitom type WC keramiky, WC sedátka a obsahu právnych predpisov a noriem štátu, v ktorom je instalačia vykonaná.

[RU] Размеры, указанные в скобках, приведены только для справки. Если аббревиатура «CZ» указана для какого-либо размера на рисунке, это означает, что это измерение соответствует правовым нормам и стандартам Чешской Республики. Если установка выполняется в другой стране, лицо, выполняющее установку, обязано отрегулировать такой размер в соответствии с правовыми нормами и стандартами другой страны. Лицо, выполняющее установку, несет ответственность за правильную установку и регулировку высоты скрытой системы инсталляции. Регулировка высоты скрытой системы инсталляции определяется типом унитаза, сиденьем унитаза и содержанием правовых норм и стандартов страны, в которой производится установка.

I EN The dimensions indicated in parentheses are for reference only. If the abbreviation „CZ“ is indicated for any dimension in the picture, it means that this dimension corresponds to the legal regulations and standards of the Czech Republic. If the Installation is carried out in another country, the person carrying out the installation is obliged to adjust such a dimension in accordance with the legal regulations and standards of the other country. The person carrying out the Installation is responsible for the correct installation and height adjustment of the pre-wall Installator system. The height adjustment of the pre-wall Installator system is determined by the type of toilet bowl used, the toilet seat and the content of legal regulations and standards of the country in which the installation is performed.

| DE Die Abmessungen in Klammern dienen nur als Referenz. Wenn die Abkürzung CZ für eine Dimension angegeben wird, gilt diese Dimension für die gesetzlichen Bestimmungen und Normen der Tschechischen Republik. Wenn eine Installation in einem anderen Staat durchgeführt wird, ist die Person, die die Installation durchführt, verpflichtet, eine solche Abmessung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und Normen dieses anderen Staates anzupassen. Die Person die die Installation durchführt, ist für die korrekte Installation und Höheneinstellung des WC-Moduls verantwortlich. Die Höheneinstellung des Moduls hängt von der Art der verwendeten Toilettenkeramik, dem Toilettensitz und dem Inhalt der gesetzlichen Vorschriften und Normen des Landes ab, in dem die Installation durchgeführt wird.

I HU A zárojelben megadott méretek csupán tájékoztató jellegűek. Amennyiben egy mérethez a CZ rövidítés kerül megadásra, a mérővad, hogy az adott méret a Cseh Köztársaság érvényes és vonatkozó jogi rendelkezésekben, továbbá szabványainak felelnek meg. Amennyiben a telepítés másik országban történik, a szerelést végző személy köteles az adott méretet az illetékes ország, érvényes és vonatkozó jogi rendelkezésekben, valamint szabványainak megteljesítésére módosítani. A felügyelet a WC modul megfelelő telepítéséről, valamint magassági beállításáról, a szerelést végző személyről valélja. A modul magassági beállítása függ a WC kerámia-, valamint a WC ülőke típusától, továbbá az adott ország jogi rendelkezésétől és szabványától, amelyeken a teljesítés történik.

[PL] Wymiar podane w nawiasach są tylko orientacyjne. Skrót „CZ” na zdejmce, oznacza, że podany wymiar odpowiada przepisom i normom Republiki Czeskiej. Jeśli instalacja jest przeznaczona w innym kraju, osoba przewodzącą instalację jest zobowiązana do dostosowania tego wymiaru zgodnie z przepisami prawa i normami obowiązującymi w danym kraju. Osoba przewodząca instalację jest odpowiedzialna za prawidłowe montaż i regulację wysokości instalacji podtynkowej. Regulacja wysokości instalacji podtynkowej zależy od rodzaju zastosowanej muzeli klopotowej, deski serwowej oraz fręsci i prężeń wrażowych w innym kraju, w którym instalacja jest stosunkowana.

I.10. Dimensiunile Indicate în paranteze sunt ca termen de referință. În lista de abrevieri „CZ” este indicat pentru fiecare dimensiune din poza, ceea ce înseamnă că dimensiunea corespunde regulamentelor și standardelor din Republica Cehă. Dacă produsul este instalat în altă țară, persoana care efectuează instalarea este obligată să ajusteze dimensiunile în conformitate cu standardele și regulamentele din țara respectivă. Persoana care efectuează instalarea este responsabilă de corectitudinea instalării și de ajustarea înălțimii rezervorului WC încastrat. Ajustarea înălțimii rezervorului WC încastrat este determinată de tipul de vas WC utilizat, precum și de prevederile regulamentelor și standardelor interne ale țării unde se realizează instalarea.

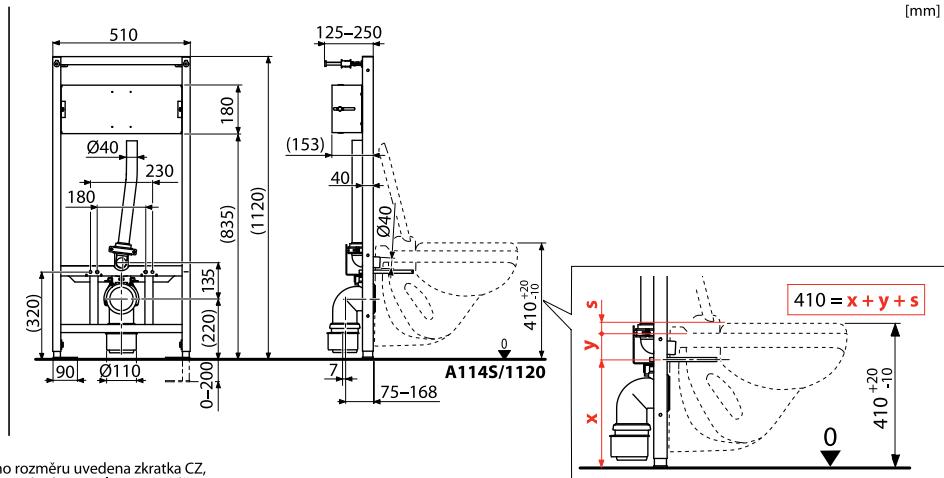
| BG Размерите, посочени в скоби, са само за справка. Ако съкращението „CZ“ е обозначено за някой размер от снимката, това означава, че този размер съответства на правните разпоредби и стандарти на Чешката република. Ако монтажът се извършва в друга държава, лицето извършващо монтажа е длъжно да коригира такива размери в съответствие с законовите разпоредби и стандарти на другата държава. Лицето, извършващо монтажа е отговорно за правилното му изпълнение и регулиране на височината на структурата за вграждане. Регулирането на височината на структурата за вграждане се определя от вида на използванията тоалетна чиния, тоалетната седалка и законовите разпоредби и стандарти на страната, в която се извършва монтажа.

L7 Sklaustellose nurodyti matmenys yra tik orientaciniai. Jei prie kurio nors matmens nurodoma santrumpa CZ, tai reiškia, kad šis matmuo atitinka Čekijos Respublikoje galiojančius teisės aktus ir standartų reikalavimus. Jei irengiamai kitomis valstybėmis, tai atleikiant montavimą darbus asmuo privaro sių matmenį koreguoti pagal toje valstybėje galiojančius teisės aktus ir standartus. Už teislingą WC moduliu įrengimą, išskaltant tinkama aukštį, atsako asmuo atleikantis montavimą. Modulio aukščio nustatymas priklauso nuo naujodojamio keraminiu WC unitatu bei WC dangčio tipo ir nuo valstybės, kurioje modulis įrengiamas, teisės aktų ir standartų reikalavimų.

[LV] Jekāvās norādītie izmēri īstāk indikatīvi. Ja pie kāda no izmēriem ir norādīts saīsinājums CZ, tas atbilst Cehijas Republikas tiesību aktiem un standartiem. Uzstādīšana tiek veikta citā valstī, personai, kas veic montāžu, ir pienākumus pliegtāgšo līdzīgiem uzstādīšanai. Izmēri saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem un standartiem. Atbildība par pareizu uzstādīšanu ir WC moduļa augstuma iestatījumiem ir persona, kas veic montāžu. Moduļa augstuma iestatījumi ir atkarīgi no klozetpoda keramikas veida, WC sēdeklā un tās valsts tiesību aktu un standartu saturu, kurā jekārtā tiek uzstādīta.

[ESP] Las dimensiones precedidas de unas abreviaturas entre paréntesis o comillas son sólo de referencia. Como ejemplo, si lleva la abreviatura "CZ", significa que esta dimensión corresponde a las normas, usos y reglamentos legales de la República Checa. Si la instalación se lleva a cabo en otros países, la persona que realiza la instalación está obligada a ajustar dicha dimensión de acuerdo con la reglamentación, usos y normas legales de dicho país. La persona que realiza

la instalación es responsable de la correcta instalación y el ajuste de altura del sistema de instalación. La regulación de la altura del sistema de instalación está determinada por el tipo de taza de inodoro utilizada, el asiento del inodoro así como las regulaciones y normas legales del país en el que se realiza la instalación.



DK Alle dimensioner i parentes er kun vejledende. Hvis målene er markeret med "CZ", overholder de gældende lovgivning og standarder for Tjekket. Hvis der monteres i andet land, er installatorens ansvarlig for, at der monteres in henhold til pågældende lands lovgivning og standard. Installator er ansvarlig for korrekt installation af indbygningsdelen. Monterningshøjden af indbygningsdelen er afhængig af den monterede hængeskål og sæde, samt gældende lovgivning og standarder i det pågældende land.

[F] Suluissa olevat mitat ovat ohjeellisia. Miten yhteydessä voidaan lukea lyhyenne CZ tarkoittaa sitä, että kyseinen mittatila on Tsalissiin volmassa olevien määristyjen ja standardien mukaisen. Jos asennus tehdään jossainkin tollessa valtiossa, on asennuksen tekevän henkilön muuttava mitta kyseisessä valtiossa voimassa olevien määristyjen ja standardien mukaiseksi. Asennuksen tekevän henkilön on vastuussa WC-modulin *oikeanlaatuisesta asennuksesta ja korkeudenräätäöstä*. Moduulin korkeusasetukset riippuvat asennettavan WC-Istulmen ja WC-Istulmen kannen typistä sekä asennusvaltiossa volmassa levistä määristyksistä ja standardeista.

| Γ Οι διαστάσεις που υποδεικνύονται σε παρένθεση είναι μόνο για αναφορά. Εάν η συντομογραφία "CZ" αναφέρεται για οποιαδήποτε διάσταση στην εικόνα, αυτή ομηρεύει ότι αυτή η διάσταση αντιστοιχεί στους νομικούς κανονισμούς και τα πρότυπα της Τεχνικής Δημόκρατας. Εάν η εγκατάσταση πραγματοποιείται σε άλλη χώρα, το άποιο που πραγματοποιείται στην εγκατάσταση υποχρεούνται να προσαρμοσθεί με τις τείτοις διάστασης ομώνυμα με τους νομικούς κανονισμούς και τα πρότυπα της άλλης χώρας. Το άποιο που πραγματοποιείται στην εγκατάσταση είναι υπεύθυνο για τη διάστιγη εγκατάσταση και ρύθμιση ύμους του συστήματος του καζανακίου εντογωμάν. Η ρύθμιση ύμους του συστήματος του καζανακίου εντογωμάν καθορίζεται από τον τύπο του δοχείου τουαλέτας που χρησιμοποιείται, το κάθισμα τουαλέτας και το περιεχόμενο των νομικών κανονισμών και προτύπων της χώρας στην οποία πραγματοποιείται η εγκατάσταση.

[IT] Le dimensioni indicate tra parentesi sono indicative. La sigla "CZ" ove presente, indica che la dimensione a cui si riferisce corrisponde agli standard e alle norme di legge della Repubblica Ceca. Se l'installazione viene eseguita in un altro Paese, chi esegue l'installazione è tenuto ad adeguare tale dimensione agli standard e alle norme di legge di quel Paese. Chi esegue l'installazione è responsabile che questa venga fornita in conformità a regola d'arte e che la regolazione dell'altezza della struttura da Incasso sia corretta. La regolazione in altezza delle strutture da Incasso è determinata dal tipo diwater utilizzato, dal serbato del water e dalle normative e standard del Paese in cui viene installata.

[1] De afmetingen tussen haakjes zijn louter informatief. Als de afkorting "CZ" wordt aangegeven voor een dimensie van de afbeelding, betekent dit dat deze dimensie overeenkomt met de wettelijke voorschriften en normen van de Tsjecho-Slowaakse Republiek. Als de installatie in een ander land wordt uitgevoerd, moet de persoon die de installatie uitvoert een dergelijke dimensie aanpassen in overeenstemming met de voorschriften en wettelijke normen van het andere land. De persoon die de installatie uitvoert, is verantwoordelijk voor de juiste installatie en voor het afdelen van de hoogte van het installatiesysteem. De hoogteverstelling van het installatiesysteem wordt bepaald door het type tolletpot dat wordt gebruikt, de toiletbril en de inhoud van de voorschriften en wettelijke normen van het land waar de installatie wordt uitgevoerd.

| PT As dimensões indicadas nos parênteses são apenas para referência. Se a abreviatura "CZ" for indicada para qualquer dimensão do diagrama, significa que esta dimensão corresponde aos regulamentos e normas legais da República Checa. Se a Instalação for efetuada noutro país, a pessoa que efeta a Instalação é obrigada a ajustar tal dimensão de acordo com as normas legais e normas do outro país. A pessoa que efeta a Instalação é responsável pela correta instalação e regulação da altura do sistema de instalação pré-parede. O ajuste de altura do sistema de instalação pré-parede é determinado pelo tipo de sanita utilizada, pelo asento da sanita e pelo conteúdo das normas legais e normas do país em cuja instalação é realizada.

I SLO Dimenzije, navedene v oklepajih, so samo za referenco. Če je za katero kolik dimenzijo na sliki označena kratica C_Z, to pomeni, da ta dimenzija ustreza pravnim predpisom in standardom Češke republike. Če se namestitev izvede v drugi državi, mora oseba, ki izvaja namestitev, prilagoditi takšno dimenzijo v skladu s pravnimi predpisi in standardi druge države. Oseba, ki izvaja namestitev, je odgovorna za pravilno namestitev in nastavitev vtične sistema pred namestitevijo pred steno. Prilagoden vtični sistem za namestitev pred steno je odvisen od vrste uporabljene stranične školjke, toaletnega sedeža in vsebine zakonskih predpisov in standardov države, v kateri se namestitev izvaja.

| SRB Dimenzije navedene v zagradiama su samo za referencu. Ako je za bilo koju dimenziju na sliki označena skraćenica „C_Z“, to znači da ta dimenzija odgovara zakonskim propisima i standardima Republike Češke. Ako se instalacija vrši u drugoj zemlji, osoba koja vrši Instalaciju dužna je da prilagodi takvu dimenziju u skladu sa zakonskim propisima i standardima druge zemlje. Osoba koja vrši instalaciju je odgovorna za spravnu instalaciju i podešavanje vtične ugradnog sistema. Podešavanje vtične predizdignog ugradnog sistema se određuje prema vrsti WC školjke, WC daske i

SV Mätten inom parentes är endast för referens. Om förkortningen CZ anger för någon dimension gäller det att denna dimension överensstämmer med Tjeckiens lagstiftning och normer. Om installationen utförs i den andra staten, är personer som utöfver monteringen skyldig att justera en sådan dimension i enlighet med lagstiftningen och standarderna i den andra staten. Den som utför installationen ansvarar för korrekt installation och höjdjustering av WC-modulen. Höjdjusteringen för modulen sker på vilken typ av toalett keramik som används, toalettsitsen och innehållet i lagliga föreskrifter och standarder i det land där installationen utförs.

IEST Sulgedus esitatud mõootmed on ligikaudsed. Kui mingi mõõtme juures on lühend CZ, tähendab see, et see mõõde vastab Tsehhiläri olügusaktidele ja standarditele. Teises riigis paigaldamise korral peab paigaldaja seda mõootd kohandama vastavalt seal kehtivatele olügusaktidele ja standarditele. WC paigaldusmoodulil olige siinsehitamise ja korguse määramiseks vastutub paigaldaja. Mooduli paigalduskõrgus sõltub kasutatavast WC-pottist ja WC-istelaud ning paigaldusriigi olügusaktidest ja standarditest.

